



ECOLUX NEO



Návod k použití
Bedienungsanleitung
Instruktionsmanual
Kasutusjuhend
Instruction manual
Manual del usuario
Käyttöohje
Manuel utilisateur
Felhasználói kézikönyv
Manuale dell'utente
Vartotojo vadovas
Brukermanual
Instrukcja obsługi
Инструкция по эксплуатации
Návod na použitie

MANUAL DE SEGURIDAD

Le damos la enhorabuena por la compra de Ecolux Neo, lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de operar con su máquina y guárdela para futuras consultas.

- Este producto está destinado únicamente para uso doméstico. El uso a nivel profesional o incorrecto o el incumplimiento en las instrucciones de este manual, exonera a Lux de cualquier responsabilidad o garantía del producto.
- Ecolux Neo, está construido de acuerdo con la norma de seguridad IPX 4. Por lo tanto, es resistente a las salpicaduras.
- La unidad debe estar siempre de pie horizontalmente sobre las ruedas. Nunca coloque la unidad sobre el carrito de cable.
- Este equipo puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia o conocimientos, si cuentan con la supervisión pertinente o han recibido instrucciones sobre como utilizar el equipo de forma segura

y comprenden los posibles daños. No permita a los niños jugar ni manipular el aparato.

- El aparato no debe dejarse desatendido mientras está conectado a la red de alimentación.
- Antes de poner en marcha su equipo, compruebe si la tensión, la frecuencia y el amperaje máximo indicado en la etiqueta eléctrica del aparato, coincide con su instalación.
- La red eléctrica debe estar protegida por un fusible de 16 A o 10 A y con un automático eléctrico de fuga a tierra (circuito FI). Los principales deben estar conectados a toma de tierra.
- La manguera y el cable contienen componentes eléctricos y deben revisarse regularmente.
- No utilice el dispositivo si el cable o la unidad parecen estar dañados.
- En caso de daños, apague y desenchufe la unidad y póngase en contacto con un Centro de Servicio Lux.
- El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificaciones técnicas similares para evitar riesgos.
- Cualquier reparación debe ser realizada únicamente por técnicos autorizados por Lux. Utilice únicamente piezas de repuesto originales Lux. Los electrodomésticos reparados por técnicos no autorizados, pueden representar un peligro para los usuarios y anular la garantía del producto.
- No intente modificar la unidad usted mismo.
- No tire del cable para desconectar el enchufe.
- No lleve la unidad tan lejos de la toma de red, que haga que el cable se tense demasiado.
- No sumerja la unidad en agua.
- No dirigir nunca el chorro de vapor hacia personas o animales.
- El vapor no debe dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de los hornos.
- Nunca dirija el chorro de vapor directamente, a materiales no resistentes al calor.
- Nunca dirija el chorro de vapor directamente sobre: seda, piel, cuero o terciopelo. Antes del uso en materiales sensibles, recomendamos que lo pruebe en un área oculta de la superficie que desea limpiar.
- El vapor puede levantar la cera, el pulido de muebles, los recubrimientos plásticos o la pintura y la banda de los bordes. No dirija el vapor a los bordes laminados encolados ya que la banda del borde puede despegarse. No utilice el aparato para limpiar pisos de madera o parquet sin sellar o con sellado deteriorado. No utilice el aparato para limpiar superficies pintadas o recubiertas de plástico, como muebles de cocina o sala de estar, puertas o parquet. Para limpiar estas superficies, vaporizar sobre un paño de microfibra y utilícelo de este modo.
- No utilice la unidad para cocinar o recalentar alimentos. No lo utilice para llenar recipientes como botellas, bolsas o globos.
- No está permitido utilizar la unidad para disolver o eliminar sustancias que son peligrosas para la salud humana.

- El símbolo en el asa, indica que puede quemarse con el vapor caliente.
- Desconecte la unidad de la red eléctrica antes de cada llenado de agua, cambio de accesorio, mantenimiento o limpieza. Deje que la unidad se enfríe.
- Utilice únicamente agua pura del grifo sin aditivos, perfumes ni sustancias químicas.
- Las aberturas de drenaje y vaciado están bajo presión, nunca deben abrirse durante el uso.
- No introduzca ningún objeto en la diversas aberturas del aparato y no use el aparato en caso de que cualquier abertura esté bloqueada.
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco. No lo exponga a agentes atmosféricos, humedad o calor.
- No utilice la unidad con las manos húmedas o los pies descalzos.
- Un uso incorrecto del equipo, así como la utilización de agua destilada en lugar de agua del grifo para el funcionamiento del limpia-



dor a vapor, o la no realización del proceso de descalcificación cuando lo indica la luz de servicio, invalida cualquier reclamación de garantía.

Plancha para Ecolux Neo (opcional)

- Esta plancha cumple con las normativas CEE 2014/30 / UE y 2014/35 / UE.
- Conecte esta plancha únicamente a un limpiador a vapor Ecolux Neo.
- La plancha no debe dejarse desatendida mientras está conectada al equipo y a la red de suministro.
- La suela puede calentarse mucho y causar quemaduras: nunca toque estas partes.
- Tenga cuidado de que los cables eléctricos no entren en contacto con la suela de hierro caliente o con bordes afilados.
- La plancha debe utilizarse y apoyarse sobre una superficie plana y estable.



- Cuando coloque la plancha sobre su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca el soporte sea estable.
- La plancha no debe usarse si se ha caído, si hay signos visibles de daño o si está go-teando.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años independientemente de que esté caliente o fría.
- Las superficies indicadas con el símbolo IEC 60417-5041 pueden calentarse durante el uso.
- No sumerja la plancha en agua.



At the end of its working life, the product must NOT be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection center or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials

to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

DATOS TÉCNICOS

Ecolux Neo

Dimensiones (AxLxA) (solo unidad)	42 x 30 x 27.5cm
Peso (solo unidad)	5.4 kg
Voltaje	220-240V / 50Hz
Potencia Max.	2200W
Presión Max.	5 Bar

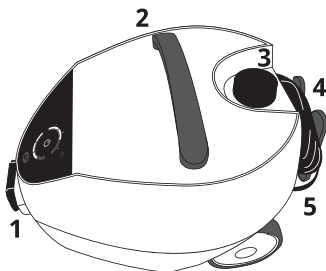
Iron Neo

Voltaje	220-240V / 50Hz
Potencia Max.	850W

DESCRIPCION DE LA UNIDAD

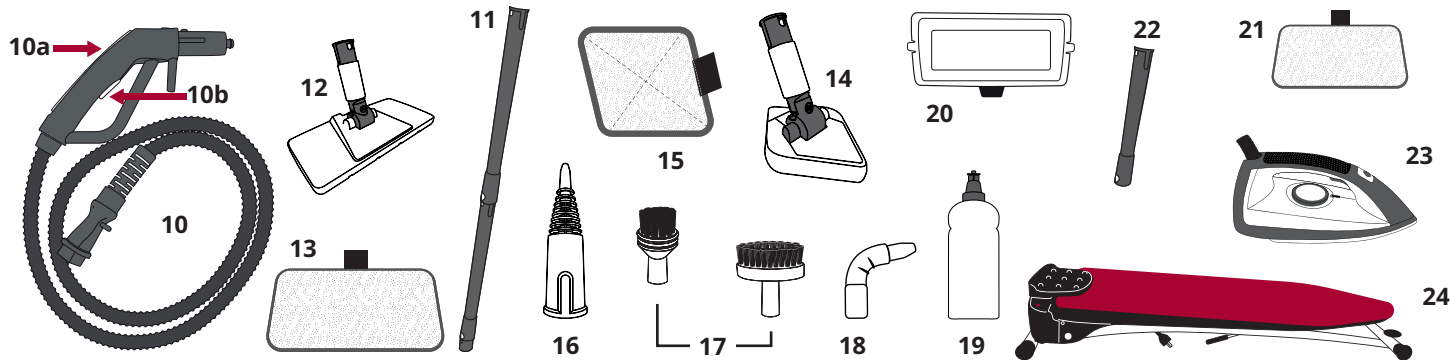
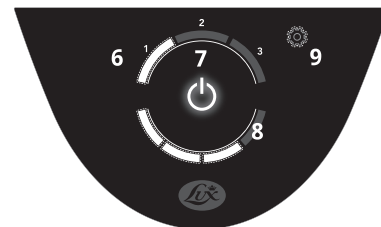
Generador

1. Toma de manguera
2. asa de la unidad
3. Tapón del tanque de agua
4. Soprote del cable
5. Cable



Display

6. Niveles de vapor
7. Botón de encendido / apagado
8. Indicación de tiempo de trabajo
9. Indicación de servicio



Accesorios

10. Manguera flexible
 - a. Nivel de vapor
 - b. Lanzamiento de vapor
11. Tubos
12. Boquilla de piso
13. Paño de microfibra

14. Boquilla de diamante
15. Tela de microfibra diamante
16. Boquilla puntiaguda recta y curva
17. Cepillos
18. Curva
19. Botella

Accesorios Opcionales

20. Deslizador de Alfombra
21. Paño de microfibra de alfombras
22. Tubo corto
23. Plancha Neo
24. Paño de microfibra de alfombras

DESCRIPCION DE LA UNIDAD

PRIMEROS PASOS

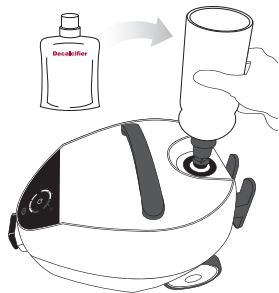


Conecta la unidad

Desenrolle completamente el cable e inserte el enchufe en la red eléctrica. El botón de encendido / apagado parpadeará. Encienda la unidad presionando el botón de encendido / apagado.

Llenado de agua

Llene la unidad con agua del grifo (no destilada) mezclada con Lux Decalcifier. La bomba llenará la caldera. Cuando la bomba deje de funcionar retire la botella. Después de un breve tiempo, el agua restante será bombeada a la caldera.



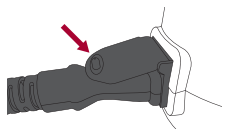
Calentamiento de la unidad

During the heating time the light of the steam levels flashes. When the unit is ready for use, the steam level lights will stop flashing.



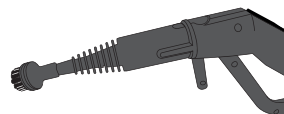
Conectar la manguera

Enchufe la manguera en la unidad y asegúrela con la tapa.



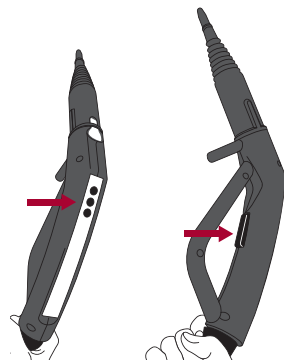
Bloqueo de la expulsión de vapor

Antes de conectar o cambiar cualquier accesorio, siempre bloquee la expulsión de vapor, presionando el nivel de vapor 3 durante 3 segundos. El botón de expulsión de vapor se desactivará y ya no habrá ninguna indicación de nivel de vapor en la unidad. Para desbloquear el lanzamiento de vapor, presione cualquiera de los botones de nivel de vapor.



Conexión accesorios

Utilice siempre la manguera con un accesorio conectado. Conéctelo haciendo clic en el mango.



Niveles de vapor

Seleccione el nivel de vapor en la parte superior del mango. Suelte el vapor presionando el botón en la parte inferior del mango.

USO

Solo use el limpiador a vapor en el hogar para limpiar la suciedad regular de las superficies que pueden soportar la alta temperatura, la presión y la humedad. Utilice el limpiador a vapor solo en interiores y no lo almacene a temperaturas bajo cero.

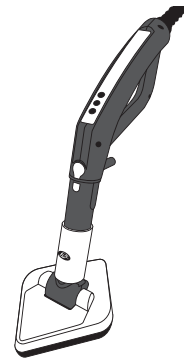
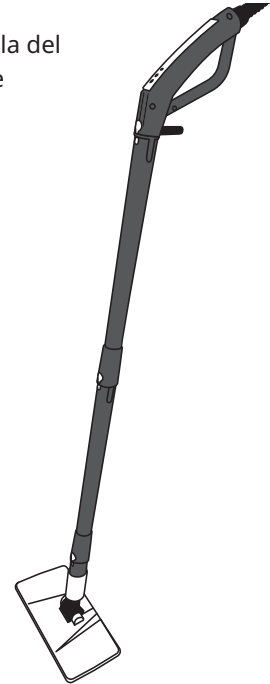
Área de limpieza	Accesorio	Nivel de vapor	
Cocina			
			
			
			
			

Área de limpieza	Lisatarvik	Nivel de vapor	
Baño			
			
			
salón			
			
			
			

ACCESORIOS

Boquilla de piso

Conecte los tubos y la boquilla del piso a la manguera. Presione la boquilla sobre el paño.

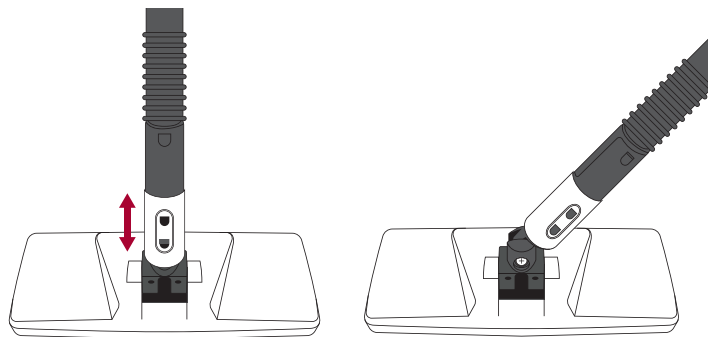


Cabezal Diamante

Conecte la boquilla de diamante al mango de la manguera. Presione la boquilla sobre el paño.

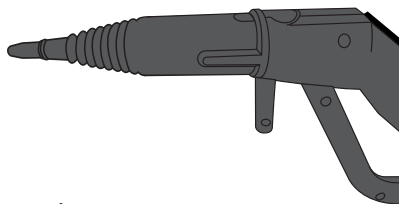
Área de limpieza		Accesorio	Nivel de vapor
Cuarto de los niños			
Exterior & hobby			

ACCESORIOS



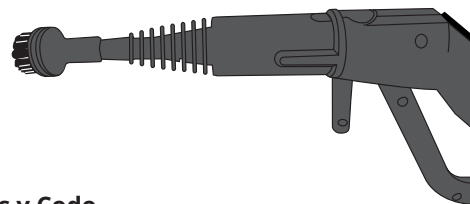
Bloquear el movimiento lateral (opcional)

Bloquee el movimiento lateral del cuello deslizándolo en su lugar. Para eliminarlo, presione el botón en la parte posterior del bloqueo y deslícelo hacia arriba.



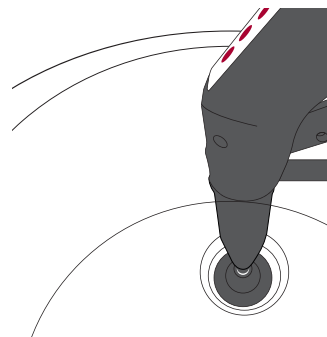
Boquillas de punta

Conecte una de las boquillas de punta al mango. Las boquillas de punta, se pueden usar para vaporizar superficies desde una distancia o para limpiar espacios estrechos, como bordes de grifos, sellados en el lavavajillas, frigorífico, ducha o similar.



Cepillos y Codo

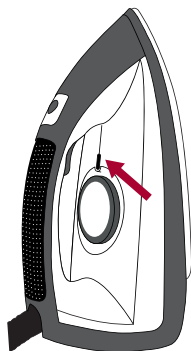
Conecte los cepillos o el codo a la boquilla de punta. Los cepillos dotan al vapor de una capacidad extra de eficacia, para una mejor limpieza de los poros y la eliminación de la suciedad.



Limpiador de cañerías

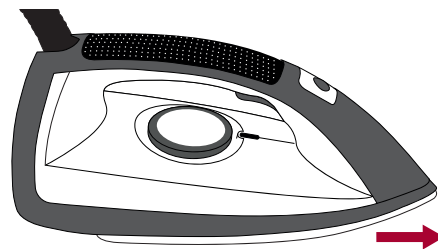
Fije el limpiador de drenaje en la boquilla puntiaguda. Colóquelo en el desagüe del grifo y el vapor (nivel 3). Coloque un paño frente a la abertura del fregadero superior. Tenga cuidado ya que la abertura del fregadero puede calentarse mucho y liberar vapor.

PLANCHA (OPCIONAL)



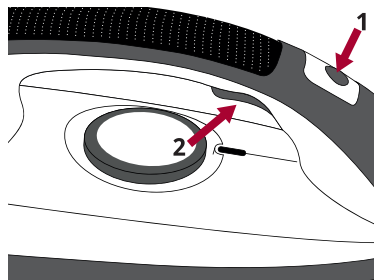
Ajuste

Siempre preste atención a la indicación de planchado en la etiqueta de la ropa. Conecte la plancha al Ecolux Neo y ajuste la temperatura. Cuando la lámpara se apage, la plancha está lista para usarse.



Uso apropiado

Para un planchado efectivo, vaporice únicamente cuando la plancha vaya hacia adelante, no vaporizar cuando vaya hacia atrás. Use el nivel de vapor 3 solo para capas múltiples o planchado vertical.



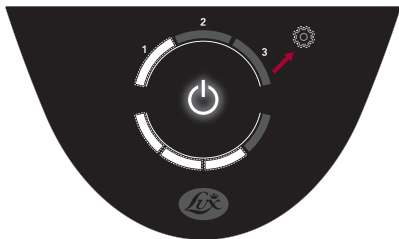
Selección de vapor

La plancha se ajusta al nivel de vapor 2 para un planchado óptimo. Para cambiar el nivel de vapor, presione el botón superior (1). Para liberar el vapor, presione el botón inferior del asa (2).

UNIDAD DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Indicación de servicio

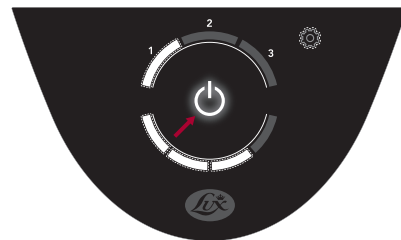
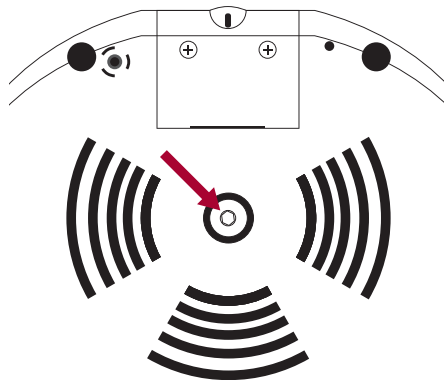
La indicación de servicio se enciende cuando la unidad requiere la descalcificación de la caldera. Desenchufe la unidad y espere hasta que se enfríe completamente. Retire la tapa de goma en la parte inferior de la unidad. El tornillo de drenaje debajo de la tapa de goma debe estar frío. Ábralo despacio y con cuidado. En caso de que todavía haya algo de presión en la caldera, deje de abrirla inmediatamente y espere hasta que desaparezca la presión. Vacíe la caldera sobre el fregadero. En caso de que no salga agua, el desagüe podría estar obstruido por una calcificación que hay que empujar (utilice la llave Allen).



Descalcificación de calderas

Dé la vuelta a la unidad.

Con la botella de recarga, llene 1,2 litros de líquido descalcificador listo para usar (apto para hervidores de agua) desde el fondo hasta la caldera. Agregue otra botella llena de agua del grifo. Cierre el tornillo suavemente (<8 Nm). Gire la unidad sobre sus ruedas. Espere 15 minutos. Vacíe la caldera sobre el fregadero.



Reiniciar

Cierre el tornillo suavemente (<8 Nm) y enchufe la unidad. Presione el botón ON/OFF durante 10 segundos, hasta que la indicación de servicio se apague.

Líquido preventivo para Ecolux Neo

Vierta una bolsa en la botella de recarga del limpiador a vapor y llénela con agua del grifo. Llene la mezcla en el tanque del limpiador a vapor. Úselo para cada recarga.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Corrección
La pantalla permanece oscura.	La alimentación eléctrica se interrumpe.	Compruebe si la unidad está conectada correctamente a la red eléctrica.
	No hay suministro eléctrico de la unidad.	Compruebe la toma de la fuente de alimentación y el fusible.
La unidad no produce vapor.	La válvula de vapor está bloqueada.	Presione cualquier nivel de vapor en el mango de la manguera.
	No hay agua en la caldera. Se enciende la luz roja.	Llene de agua el tanque.
	La manguera no está enchufada correctamente.	Enchufe la manguera y asegúrela con la tapa de la toma.
	La unidad se está calentando.	Espere hasta que se haya alcanzado la temperatura de uso.
La bomba de agua no funciona.	La caldera está llena, 4 luces brillan constantemente.	No se necesita agua - verifique la pantalla.
	La unidad está parada en una posición inadecuada.	Asegúrese de que la unidad está de pie horizontalmente.
	El agua es demasiado blanda.	Agregue una cucharadita pequeña de sal al agua en el tanque.
	Hay agua destilada en la caldera.	El limpiador a vapor está diseñado para funcionar solo con agua del grifo. Vacíe el agua destilada de la caldera y sustitúyala por agua del grifo.
El símbolo de servicio no se apaga.	El proceso de limpieza no se ha realizado de acuerdo con las instrucciones.	Siga las instrucciones paso a paso, asegurándose de desconectar la unidad cuando sea necesario.
El cuello del cabezal de limpieza no gira.	Se pone en modo bloqueo.	Afloje el bloqueo del cuello de la cabeza de limpieza.
La unidad libera vapor desde la parte inferior del dispositivo.	La válvula de seguridad ha sido activada.	Desenchufe la unidad y llame al Centro de Servicio de Lux.
En los casos en que el problema no se pueda resolver, llame al Centro de Servicio de Lux. Nunca bajo ninguna circunstancia, trabaje con un equipo averiado.		

DE

Allclean Reinigungs- und
Umwelt-Technik GmbH
Steinbergstraße 3
04288 Leipzig
+49 (0) 34297 609 610
E-mail: INFO@ALLCLEAN.DE
www.luxinternational.com/de

AT

Lux Österreich GmbH
Concorde Business Park 1/B3/31
2320 Schwechat
Österreich
Tel: +43 1 706 42 52
E-Mail: oesterreich@luxaustria.at
www.luxinternational.com/at

CH

Jsk Marketing GmbH
Baumgartenstrasse 331
CH-4715 Herbetswil (SO)
Switzerland
Tel: +41 (62) 557 12 69
E-Mail: jsk-marketing@bluewin.ch

CZ

Lux Czech s.r.o.
Poděbradská 786/65a
198 00, Praha 9 – Hloubětín
Tel: +420 220 000 871
E-mail: info@luxczech.cz
www.luxczech.cz

Lux

Lux International AG
Neue Winterthurerstrasse 30
CH-8304 Wallisellen / Zürich
Switzerland
Tel: +41 41 768 88 88
E-Mail: contact@luxinternational.com
www.luxinternational.com

DK

N2C ApS – Lux Danmark
Lerbækvej 8
2680 Solrød Strand
Tel: +45 43 44 44 00
E-mail: info@nordic2care.com
www.nordic2care.dk

EE

Lux Eesti OÜ
Vabaduse pst 13
EE-11214 Tallinn
Tel: + 372 67 44 700
E-mail: info@luxeesti.ee
www.luxeesti.ee

ES

Lux Welity Spain SL
Calle Pez Volador 32, Bajo C
ES - 28007 Madrid
Tel: 91 557 1128
www.lux.es

F

Lux France
36 Rue de la Gare d'Ivoy
F-18380 Ivoy le Pre
Tel: 02 4858 0455
www.france-purification.com

FI

L&D Direct Oy
Merivirta 9
02320 ESPOO'
Finland
www.luxkoti.fi
Tel: +358 207638399
E-mail: asiakaspalvelu@luxkoti.fi

HU

Lux Hungária Kereskedelmi Kft.
Jávor utca 5/a.
1145 Budapest
Magyarország
Tel: +36 1 422 4444
E-Mail: info@luxhungaria.hu
www.luxhungaria.hu

IT

D.E.S. S.r.l.
Via Perugino 10
24068 Seriate (BG)
Italia
Tel: 800 098 436
E-Mail: info@des-lux.it
www.viveresano.eu

LT

UAB Lux Lt
Smėlio g. 10
10324 Vilnius, Lithuania
Tel. +370 650 28 803

LV

LUX RIGA SIA
ĶENĢARAGA 1A - 402
Mobile: +371 277 18 555
Mobile: +371 277 18 444
E-mail: luxriga@gmail.com
www.luxlatvija.lv

NO

Lux Norge AS
Kniveveien 29
NO-3036 Drammen
Tel. (+47) 22 74 99 90
E-mail: post@lux.no
www.luxinternational.com

PL

Lux Welity Polska Sp. z o.o.
Międzyborska 27a
PL-60-162 POZNAŃ
+48 61 22 177 99
E-mail: biuro@luxpolska.pl
sklep.luxpolska.pl

SK

Lux-Slovensko, s. r. o.
Žerotínova bašta 10
940 01 Nové Zámky
Tel.: +421221201399
E-mail: info@luxslovakia.sk

More information



